CE

Telair

AIR CONDITIONER

Iceberg SplitLine

Split 7000

MANUAL FOR INSTALLATION

AND USER MANUAL

GB ENGLISH

V005-February 2005

Telair

Via E. Majorana , 49 48022 Lugo (RA) ITALY

CE STATEMENT OF COMPLIANCE

Under the EEC Machine Directive 89/392, attachment II A

We hereby declare that the air conditioner, the data of which are provided below, has been designed and built to comply with the essential requirements in terms of safety and health laid down by the European Directive on Machine Safety.

This statement shall fail to be valid should any changes be made to the machine without our approval in writing.

Machine: AIR CONDITIONER

Model: ICEBERG SPLIT 7000

Serial Number .....

Directive of reference:

Machine Directive (89/392/EEC) in the 91/31/EEC version.

Low Voltage Directive (73/23/EEC).

Electromagnetic compatibility (89/336/EEC) in the 93/31/EEC version.

Harmonized standards applied, especially: EN 292-1; EN 292-2; EN 60204-1.

DATE .....03/03/2002.....

THE CHAIRMAN

Manual drawn up in the technical office Telair
in the month of June 2003

TABLE OF CONTENTS

1 FOREWORD ---- pag. 4
1.1 Purpose and scope of application of this manua ---- pag. 4
1.2 Symbols and definitions ---- pag. 4
1.3 General information ---- pag. 5

2 AIR CONDITIONER IDENTIFICATION ---- pag. 6
2.1 Components ---- pag. 6
2.2 ID plate ---- pag. 6
2.3 Technical features ---- pag. 7
2.4 Connection diagram ---- pag. 7

3 TRANSPORT, HANDLING, STORAGE ---- pag. 8
3.1 Storage ---- pag. 8
3.2 Weight ---- pag. 8
3.3 Handling ---- pag. 8

4 INSTALLATION ---- pag. 8
4.1 Preliminary information ---- pag. 8
4.2 Installation ---- pag. 8
4.3 Installing the condenser unit ---- pag. 9
4.3.1 "A" type installation ---- pag. 9
4.3.2 "B" type installation ---- pag. 9
4.4 How to fasten the condenser unit ---- pag. 13

5 INSTALLING THE EVAPORATING (AERATOR) UNIT ---- pag. 14
5.1 Using the rooflight aperture ---- pag. 14
5.2 Opening a new hole ---- pag. 14
5.3 Positioning the evaporating unit ---- pag. 15
5.4 Installing the diffuser ---- pag. 16

6 USER INSTRUCTIONS ---- pag. 17
6.1 Foreword ---- pag. 17
6.2 Control panel ---- pag. 18
6.3 Cooling ---- pag. 18
6.4 Ventilation ---- pag. 18
6.5 Heating ---- pag. 18
6.6 Turning off ---- pag. 19
6.7 Safety rules ---- pag. 19
6.8 Troubleshooting ---- pag. 19

7 MAINTENANCE ---- pag. 20
7.1 Maintenance operations ---- pag. 20

8 DISPOSAL ---- pag. 20

WIRING DIAGRAM ---- pag. 21
EXPLODED VIEW ---- pag. 22
SPARE PART LIST ---- pag. 23
EXPLODED VIEW ---- pag. 25
SPARE PART LIST ---- pag. 26
EXPLODED VIEW ---- pag. 28
SPARE PART LIST ---- pag. 29

WRENCH KIT LIST FOR ASSEMBLING "SPLIT" CONDITIONERS ---- pag. 31

GENERAL TERMS OF WARRANTY ---- pag. 32

1 FOREWORD

MANUAL ***Read this manual carefully before carrying out any kind of operation on the air conditioner.***

1.1 Purpose and scope of application of this manual

This manual has been drawn up by the Manufacturer in order to provide the essential information and instruction needed to carry out every maintenance and use operation on the air conditioner in a proper and safe manner.
It is an integral part of the equipment of the air conditioner, and must be kept carefully throughout its lifetime and protected against any agent which might deteriorate it. It must follow the air conditioner if this is reinstalled on another vehicle or if there is a change of property.
The information contained in this manual is addressed to the staff which must install the air conditioner, and to all those involved in maintenance and use.
This manual lays down the purpose for which the machine was built and contains all the information needed to ensure its safe and proper use.
Constant compliance with the instructions contained in it ensure the safety of the user, economy of use and longer machine life.
In order to make it easier to consult, it has been subdivided into sections which identify the main ideas; to consult it quickly, refer to the table of contents.
The parts of the text which must not be ignored are highlighted in bold type and preceded by symbols which are explained below.
We strongly suggest reading the contents of this manual and of the documents of reference carefully: this is the only way to ensure proper operation of the air conditioner through time, its reliability and the prevention of any damage to people or things.

Note: *the information provided here was correct at the time of going to press, but may be modified at any time without prior notice.*

1.2 Symbols and definitions

DANGER This means you must be careful to avoid serious consequences which could lead to the death or injury of people.

WARNING This means a situation which could take place within the lifetime of a product, system or installation considered to be hazardous in terms of injury to people, damage to property or to the environment or financial loss.

CAUTION This means you must pay attention in order to avoid serious consequences which could lead to damage to material goods, such as resources or the product.

INFORMATION This refers to information which is especially important.

Drawings and photos are provided by way of example only. Although the machine you actually have may differ from the illustration in this manual, its safety and the information provided for are guaranteed.

The manufacturer, in order to pursue a policy of constant development and updating of the product, may make changes without giving prior notice.

1.3 General information

Every ***SPLIT LINE*** air conditioner consists of two separate units:

1) ***CONDENSER UNIT*** which can be installed outside the vehicle, inside the double floor, inside the garage or a bench or a cabinet. The purpose of this unit is to drive out hot air.

2) ***EVAPORATOR UNIT*** (or AERATOR) which must be installed on the roof of the vehicle in the place of a rooflight (40 x 40 cm) or else on an aperture of the same size made in an area of your choice on the roof itself. It has the purpose of cooling the air inside the vehicle.

Both units are connected to each other by two very thin hoses (6 and 10 mm). The hoses are connected to the units by quick coupling joints (which do not require any special tool).

All the ***SPLIT 7000*** conditioners have been designed to be fed using 230 VAC 50 Hz current.

WARNING ***The feeding voltage must fall within the range of 205 VAC and 250 VAC, the steady frequency between 49 Hz and 51 Hz.***

Using the machine with other voltages or frequencies will be harmful to proper operation of the air conditioner, and will invalidate the warranty.

2 AIR CONDITIONER IDENTIFICATION

2.1 Components (Fig. 1)

A) 1 CONDENSER UNIT
B) 4 SILENT BLOCKS AND 4 BRACKETS
C) 1 SUCTION CONVEYOR
D) 1 EXTENSION 6 m TUBE D. 6 mm
E) 1 EXTENSION 6 m TUBE D. 10 mm
F) 1 EXTENSION HEATER PIPE
G) 1 EXTENSION CONTROL CABLE
H) 1 EVAPORATOR UNIT
I) 1 COLD AIR CONVEYOR
L) 1 DIFFUSER WITH CONTROLS
M) 1 CONDENSATE-PROOFING TAPE ROLL

2.2 ID plate

1 Model
2 Machine code
3 Serial number
4 Compressor and fan consumption
5 Heater power
6 Type and quantity of refrigerating gas

(1) **SPLIT 7000**

(2) **CODE : xxxxxx** **S.N.xxxxxxxxxx** (3)
Refrigerating yeld : ..... 2,1 kW
Voltage : ..... 230 V a.c.
Frequency : ..... 50 Hz
Inlet Power : (cooling) ..... 880 W (4)
Air hater : ..... 1000 W (5)
Gas ..... gr. 800 R407C (6)

8 015564 020847

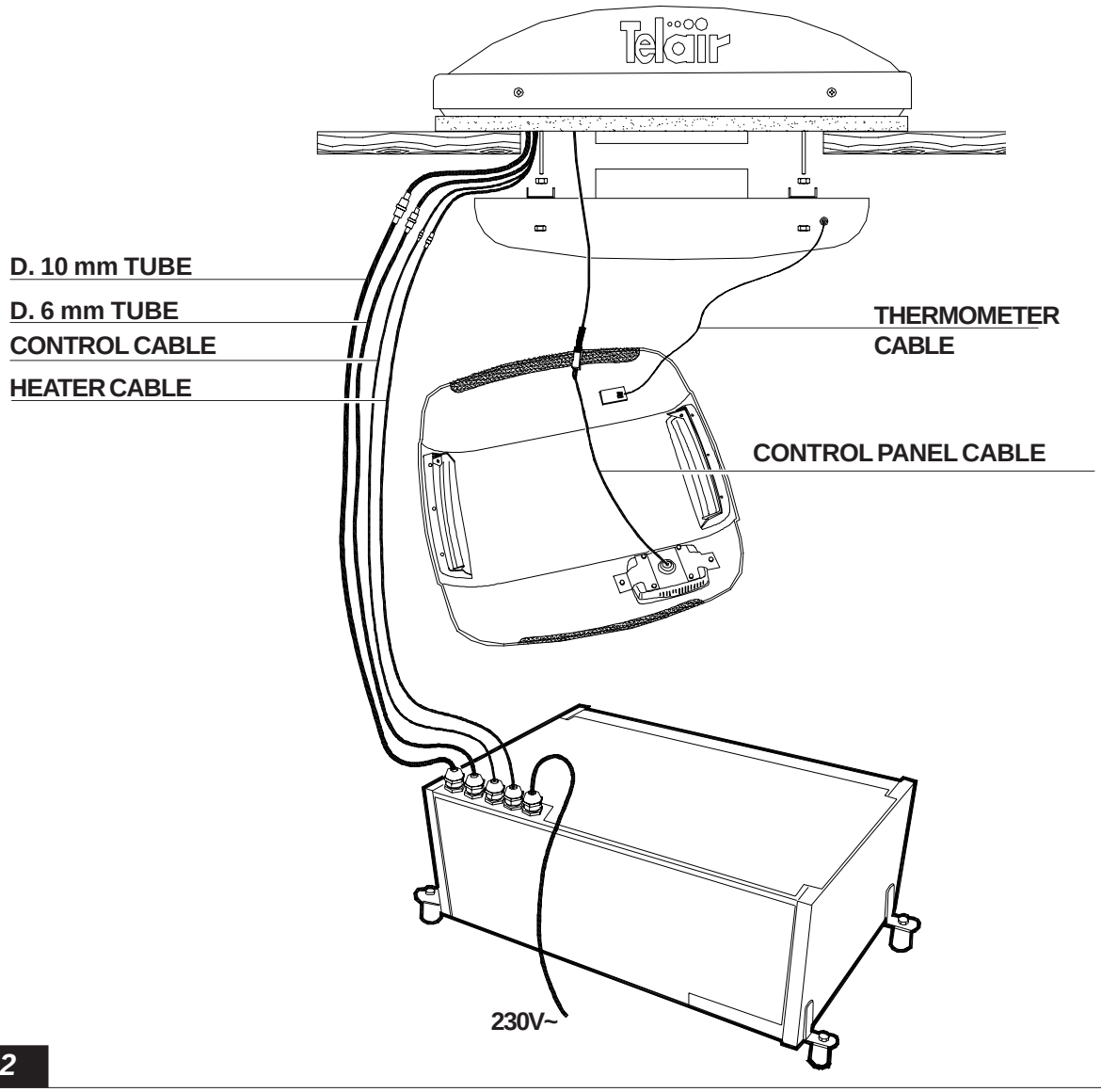
CE

1

2.3 Technical features

	SPLIT 7000
Refrigerating power	2,1 kW / 7200 BTU
Number of fan speeds	3
Feeding	230 V 50Hz
Consumption	4,2 A
Start-up current	23 A(0,15 sec.)
Absorbed power	970 W
Refrigerating gas	R 407 C
Required power generator	2200 W
Air supply	370 m^3/h
Heater power	1000 W
Diffuser height	6 cm

2.4 Connection diagram (Fig. 2)



2

3 TRANSPORT, HANDLING, STORAGE

3.1 Storage

During transport, the air conditioner is protected by a suitable carton packaging. The air conditioner must be stored in a horizontal position, in a covered, dry and ventilated environment.
The package is made to allow up to five (5) condensing parts and up to five (5) evaporating parts to be stacked.

CAUTION ***Do not turn the package upside down. The right position is shown by the symbol stamped on the package ( ).***

DANGER ***Stacking a larger number of items than the number specified above, complete with their packaging, is dangerous not only for the integrity of the equipment, but is also hazardous for people.***

3.2 Weight

Weight not including packaging.

SPLIT 7000

25 kg for the condensing part
9 kg for the evaporating part

3.3 Handling

The air conditioners, complete with their packaging, can be handled using ordinary hoisting and transport means.
The boxes are fitted with spacers which allow you to introduce transpallet forks.

DANGER ***When hoisting and transporting, comply with accident prevention and safety rules. Use hoisting and transport equipment with a capacity greater than the load to be hoisted***

4 INSTALLATION

4.1 Preliminary information

INFORMATION ***Before installing the air conditioner, you must by all means read these instructions in order not to make any mistake while installing.***

WARNING ***Improper installation of the air conditioners may lead to irreparable damage to the equipment and compromise the safety of the user.***

Should the air conditioners be installed in a manner which does not comply with the instructions of this manual, the Manufacturer shall not be held liable for any failure or for the safety of the air conditioner, according to the law DM 89/392/EEC. The Manufacturer shall also not be liable, in such a case, for any damage to things or injury to people.

DANGER ***The unit must be installed according to the national installation standards (for Italy, it must be exclusively installed by qualified and specially trained personnel).***

4.2 Installation

WARNING ***Before installing, you must cut off all the power supply to the vehicle***

- Battery positive pole
- Generator unit (if any)
- Outside power source.

DANGER ***Failure to comply with the above instructions may lead to electrical discharge.***

DANGER ***Before getting onto the roof of the vehicle, make sure it is strong enough to be walked on. Check with the provider of the vehicle. Should it not be strong enough, you must set up a special trestle with scaffolding.***

4.3 Installing the condenser unit

Condensing unit dimensions:

Height: 210 mm
Width: 363 mm (423mm with conveyor)
Length: 590 mm

When you install the condenser unit, remember it must always have ventilation from the outside via at least two openings **Fig. 3 Ref. (1) and (2)**.
The condenser unit intakes air from the outside via the opening **Fig. 3 Ref. (1)**, then - after having used it to cool the condenser inside - it then exhausts the hot air via the opening **Fig. 3 Ref. (2)**.
Two kinds of installations can be made:

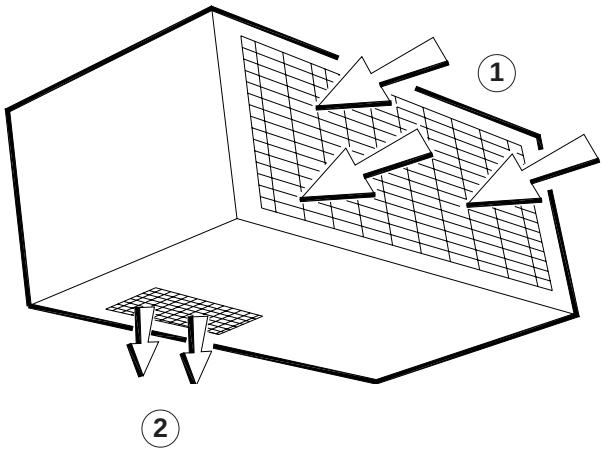
4.3.1 "A" type installation

The condenser unit air intake is from the side and the hot air exhausts from the bottom.

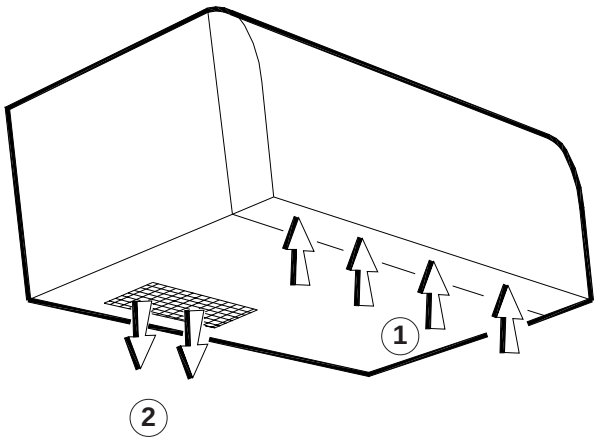
4.3.2 "B" type installation

The condenser unit air intake is from the bottom and hot air outlet from the bottom also. This kind of installation calls for greater attention, since it is of the utmost importance that the hot air which is driven out is not sucked back in via the opening **Fig. 3 Ref. (1)**, as this would diminish the efficiency of the conditioner.

"A" type installation



"B" type installation



1 Outside cool air inlet
2 Hot air outlet

3

Should the condenser unit be installed outside the vehicle, do not place the air inlet hole against a wall, which could limit the passage of air. If the unit is too close to the ground (less than 40 cm), the hot air exhaust from **Fig. 3 Ref. (2)** - could be sucked back in again by the air intake **Fig. 3 Ref. (1)**.

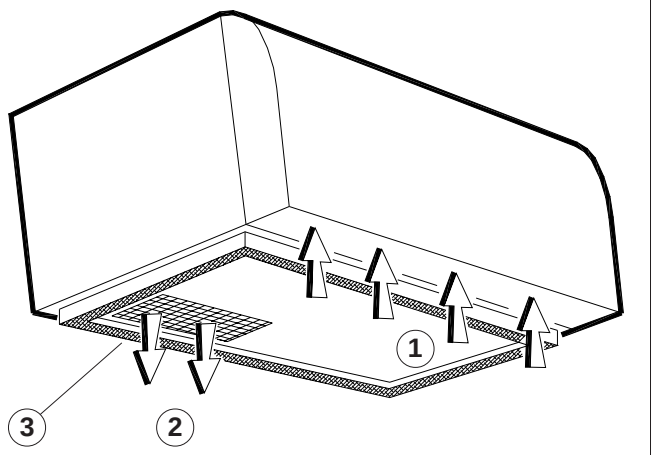
If you install the condenser unit inside the vehicle, you must be careful to keep the flow of the inlet air separate from that of the hot exhaust air, and also prevent the hot exhaust air from getting inside the vehicle.

To separate the two air flows, use a soft sponge adhesive liner **Fig. 4 Ref. (3)**, placing it against the floor, in order to prevent the hot air coming out from **Fig. 4 Ref. (2)** being sucked in through the air intake **Fig. 4 Ref. (1)**.

After having prepared the area of installation of the condenser unit, you should connect the gas pipes and the extension cables, before finally fastening the unit in place.

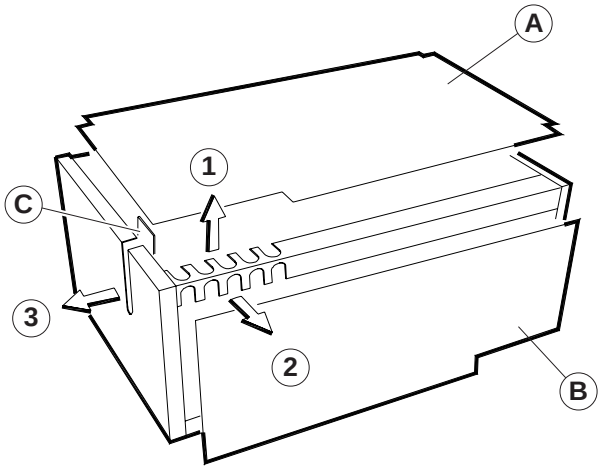
The metal container has been set up so as to let both gas pipes, the 2 extension cables and the 230 Volt feeding cable of the air conditioner out on three directions: upward **Fig. 5 Ref. (1)**, on the long side **Fig. 5 Ref. (2)** and on the short side **Fig. 5 Ref. (3).**

After selecting the best position, first take off the lid **Fig. 5 Ref. (A)** in order to access the inside of the condenser unit and then take off one of the other two lids: **Fig. 5 Ref. (B)**, if you have chosen the outlet on the long side **Fig. 5 Ref. (2)**, or
Fig. 5 Ref. (C) if you chosen the outlet on the short side **Fig. 5 Ref. (3).**



1 Outside cool air inlet
2 Hot air outlet
3 Soft adhesive sponge liner

4



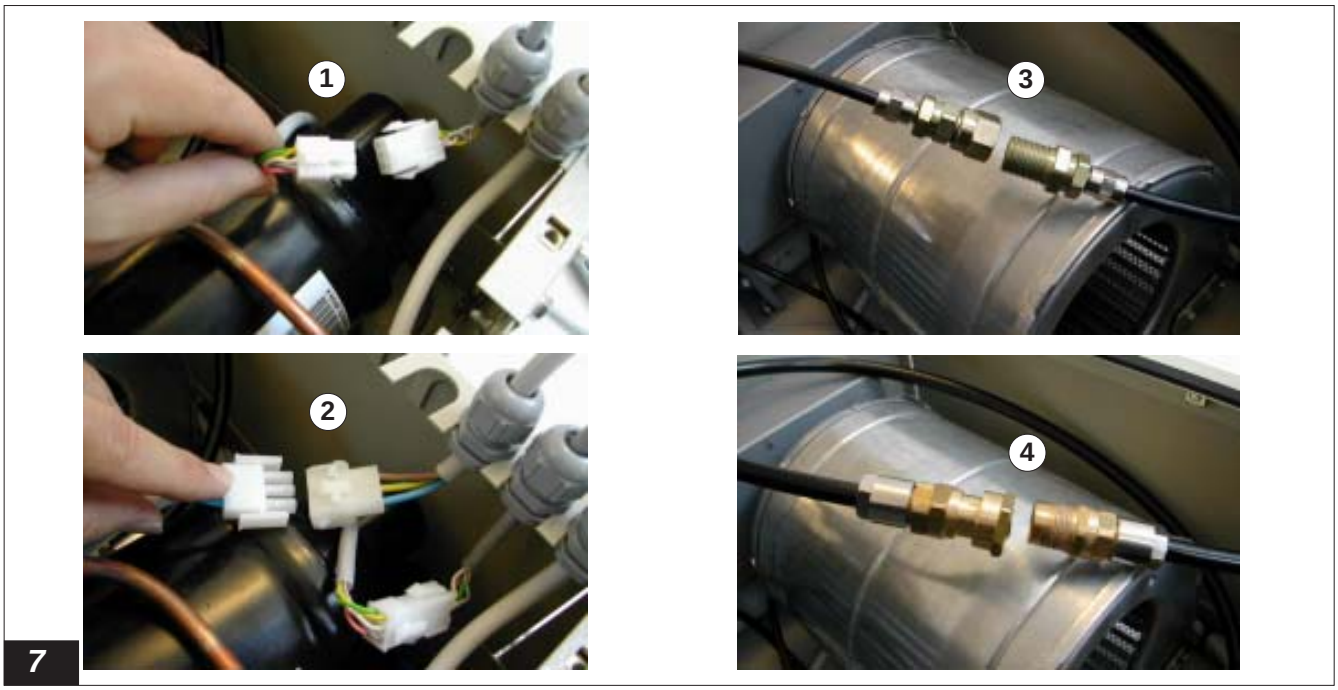
5

The extension cables and pipes are provided with a sealing through bush **Fig. 6 Ref. (1)** which must be fitted into each of the sockets **Fig. 6 Ref. (2)** and then locked in place via the nut **Fig. 6 Ref. (3)**.

Connect both extension cables to the relevant connectors of the condenser unit, **Fig. 7 Ref. (1) and (2)**.

Connect both pipes of the refrigerating gas to the relevant quick couplings, screwing all the way down using two wrenches **Fig. 7 Ref. (3) and (4)**.

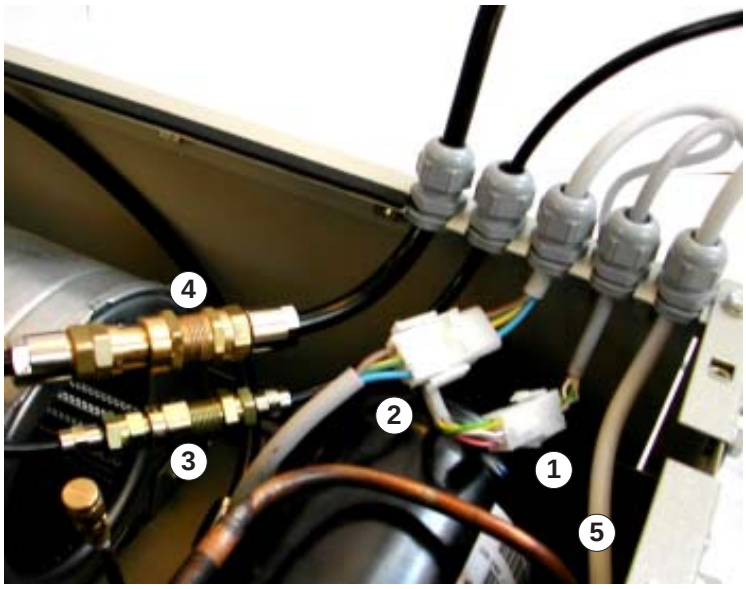
6

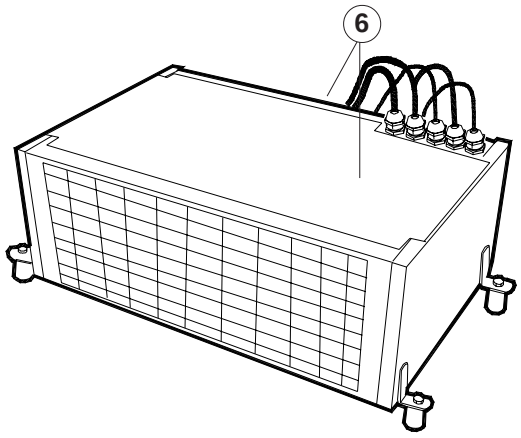


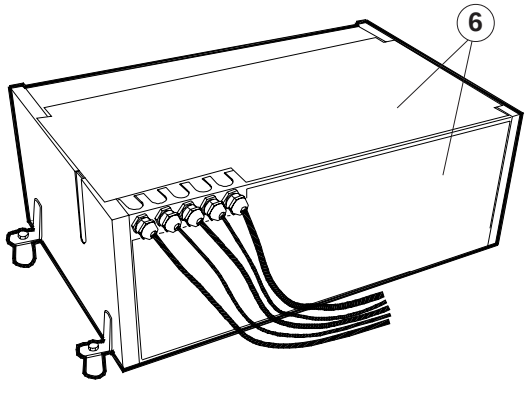
7

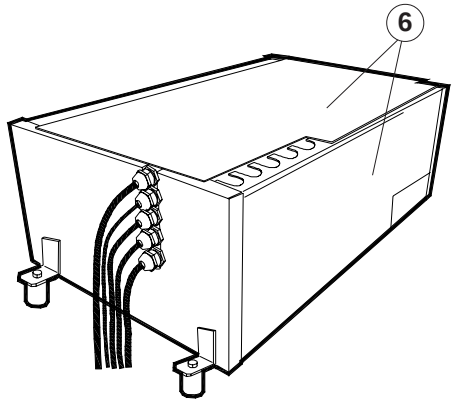
Fit the through bushes into the socket and lock them in place using the plastic nuts provided.
Let the supply cable out locking the through bush in place on the steel plate socket **Fig. 8 Ref. (5)**. Put the lids back on, fastening them carefully **Fig. 8 Ref. (6)**.

WARNING A damaged input cable should only be replaced by the manufacturer or its authorised after-sale service.personnel.









8

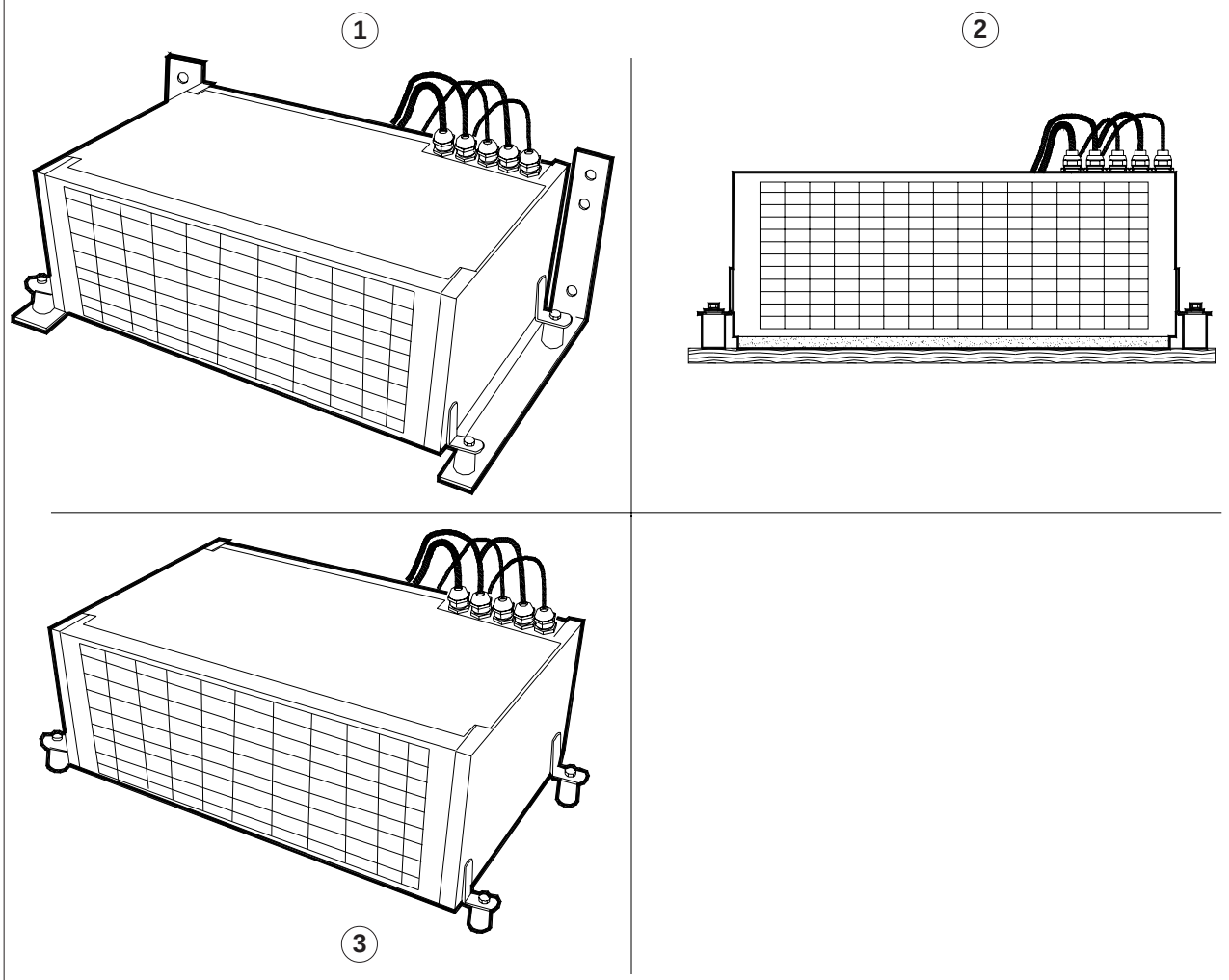
WARNING **Always close the condensing unit completely before starting the air conditioner. If the conditioner is run with one of the condensing unit lids open, the gas pressure inside the pipes will continue to rise and the 6 mm pipe will eventually burst.**
Any breakages caused by failure to observe this simple rule shall not be covered by the warranty.

4.4 How to fasten the condenser unit

The condenser unit may be installed either suspended on two brackets (not provided) on the outside of the vehicle **Fig. 9 Ref. (1)**, or resting on the floor on the inside **Fig. 9 Ref. (2)**.

Every conditioner comes provided with 4 L-shaped brackets and 4 silent-blocks **Fig. 9 Ref. (3)**.
In order to avoid transmitting any vibrations from the condenser unit to the floor, it is important to fasten the unit onto the silent-blocks.

NOTE: The condensing unit may be installed in the horizontal position Fig. 9 Ref. (2) but NOT in the vertical position.



9

5 INSTALLING THE EVAPORATING (AERATOR) UNIT

The evaporator unit may be installed in either of two ways:

- using the ventilation holes (rooflight apertures) already present on the vehicle;
- cutting a new hole.

WARNING The minimum installation distance between the evaporating unit, which contains heating resistors, and any combustible surface is 500 mm.

5.1 Using the rooflight aperture. ***and delivered to Collection and Disposal Centres.***

5.2 Opening a new hole

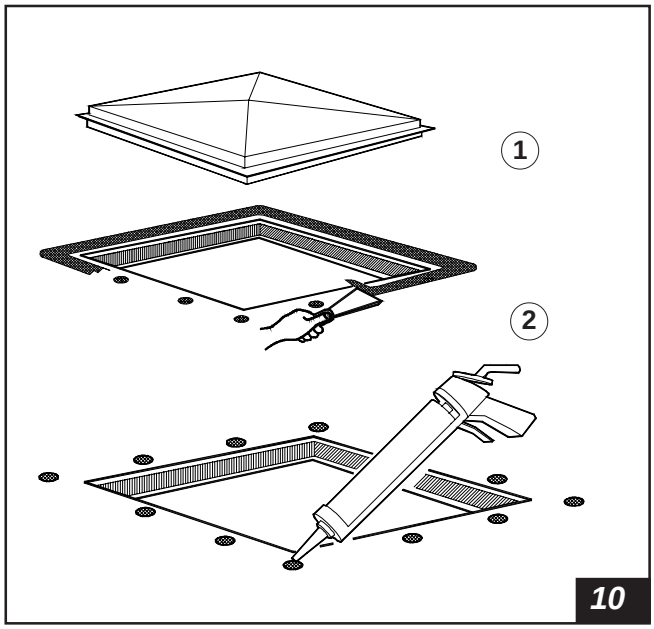
On the roof, chose an central area between two stanchions and use a felt pen to mark off a square measuring 400 mm on each side **Fig. 11 Ref. (1)**. Use a small saw to carefully cut the opening on the roof. Be careful not to cut any electric wires **Fig. 11 Ref. (2)** .

CAUTION ***Wear goggles and safety gloves before using any electrical/manual tools or saws.***

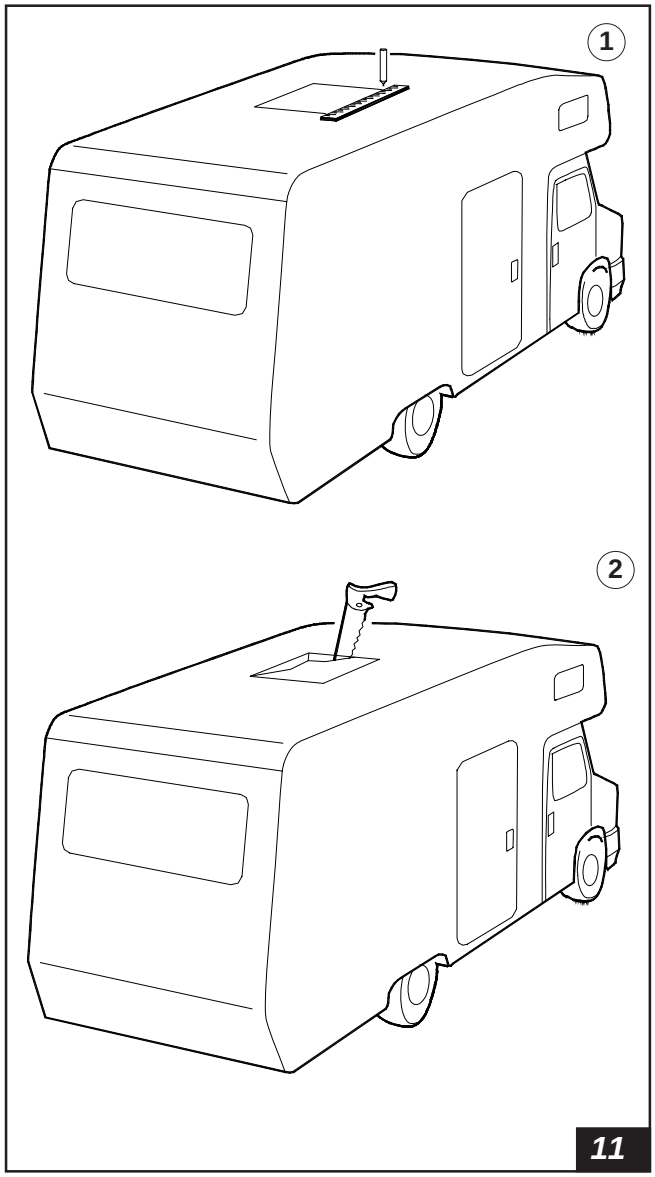
Place a reinforcing frame (**Fig. 12**) along the profile of the opening; if necessary, drill a hole on the side to let through the power cables and refrigerating gas pipes.

5.3 Positioning the evaporating unit

Before positioning the evaporating unit on the roof of the vehicle, you must spread a proper amount of slow-drying sealant around the edges of the opening. Put the evaporating unit onto the roof of the vehicle and place it over the opening, previously treated with the sealant. Make sure that the side holes (which are on the bottom) Fig. 13 Ref. (1) face the driving

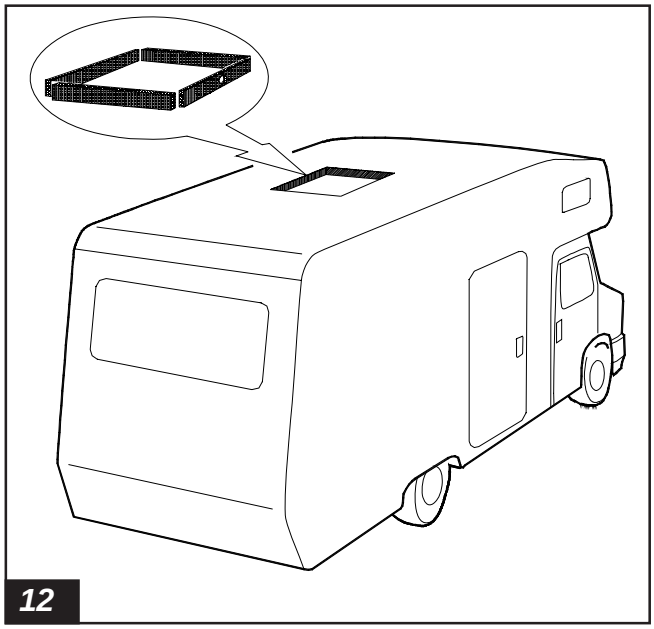


10



11

direction of the vehicle, while the rear holes Fig. 13 Ref. (2) face the rear of the vehicle.
The arrow on Fig. 13 shows the driving direction of the vehicle.


12

INFORMATION Place the outside unit on the roof as shown on the figure and centre it over the 40 x 40 hole.

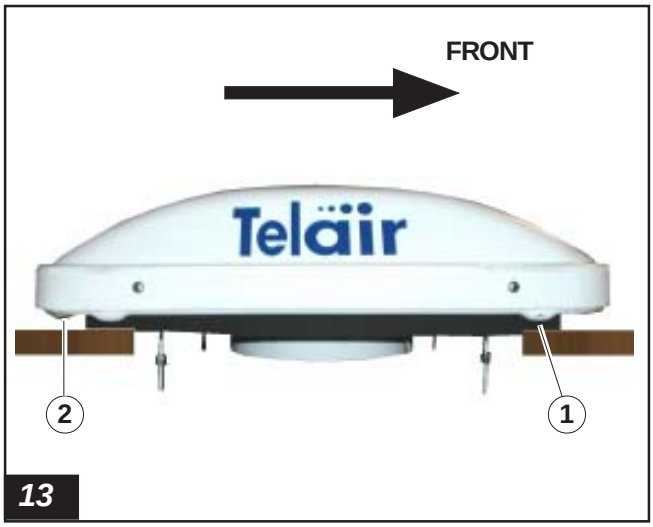
Connect both cables coming from the condenser unit to the relevant cables Fig. 14 Ref. (1) and (2).

INFORMATION Cover the pipe with larger-cross section (10mm) outgoing cable with the condensate-proofing material supplied, to prevent any condensate forming inside the vehicle while the equipment is working.

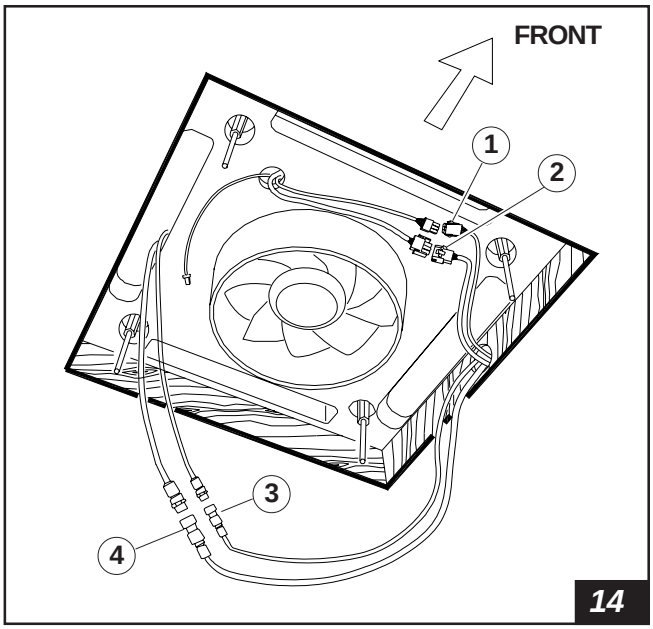
Connect the two flexible hoses by screwing down the two quick locks with their respective wrenches. Connect the smaller hose (6 mm) Fig. 14 Ref. (3) first, using two **19mm** wrenches, and then the larger hose (10 mm) **Fig. 14 Ref. (4)** with one **22mm** wrench and another **24mm** wrench. Wrap the large pipe and the coupling in the condensate-proofing material supplied.

Introduce the aluminium air conveyor **Fig. 15 Ref. (1)** into the plastic tube of the evaporator and push it in until the 2 fastening brackets **Fig. 15 Ref. (2)** are level to the roof of the vehicle, ensuring that the 4 fastening bolts pass through the fixing holes **Fig. 15 Ref. (3)**.
Screw down the 4 nuts Fig. 15 Ref. (4) and tighten until the thickness of the rubber liner is reduced by 1/3.

Note: *The air conveyor has been designed to be installed on vehicles with a roof thickness between*



13



14

30 and 60 mm. With thicker roofs, a larger conveyor will be required.

WARNING ***Do not crush the sealing liner too much: it must not be less than 12 mm thick. If you crush the liner too much, this will damage the supporting base of the air conditioner, compromising the sealing of the joint and generating loud noise inside the vehicle when working.***

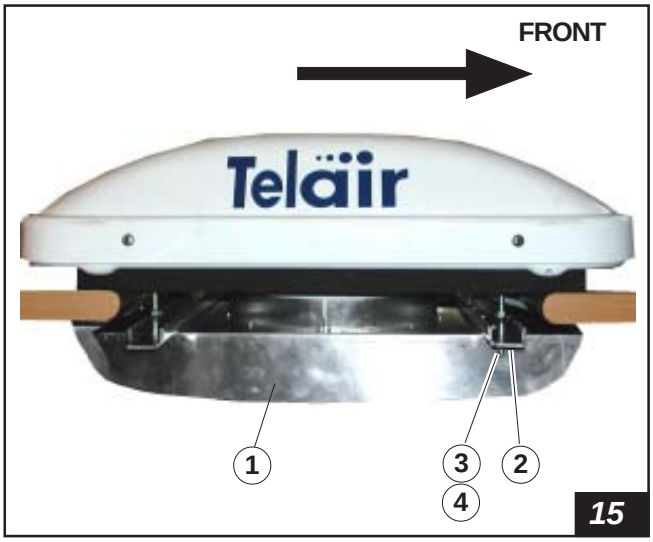
5.4 Installing the diffuser

After anchoring the evaporating unit to the roof of the vehicle, take both cold air outlet flaps out of the diffuser **Fig. 16** .
Fit the probe of the thermometer into the rubber tab on one side of the aluminium conveyor **Fig. 17 Ref. (2)**. Connect the cable of the control unit **Fig. 17 Ref. (3)**.

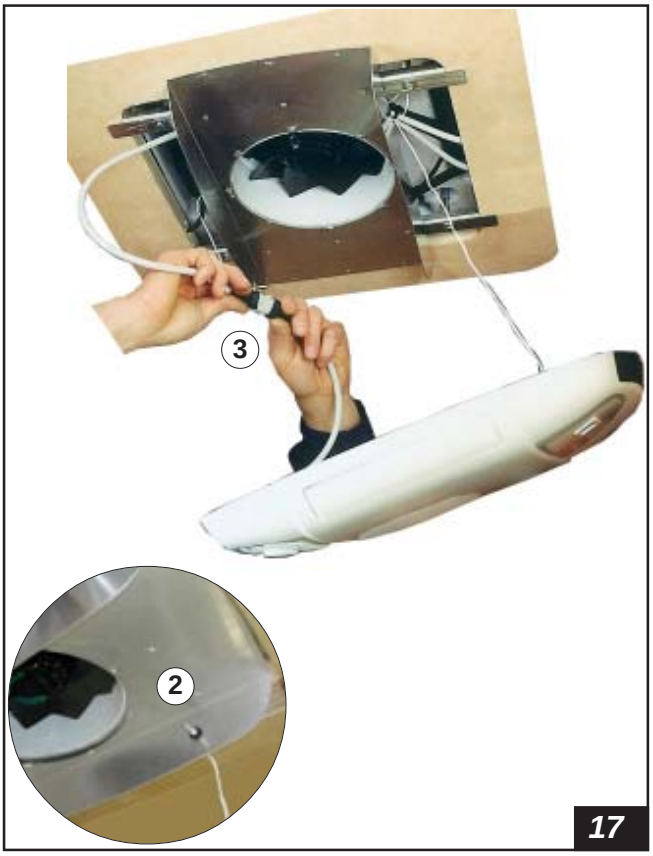
Apply the diffuser to the conveyor. Make sure that the aluminium tunnel is properly placed at the very centre of the diffuser.

16

Reunite the two pipe couplings (after wrapping them in condensate-proofing material) inside the area covered by the diffuser.



15



17

Reunite the electric connectors next to the conveyor, where they will not hinder the diffuser closure.

Fix the diffuser to the ceiling with the supplied self-tapping screws Fig. 18.

WARNING Both connection pipes and the electric connectors must remain inside the diffuser.

Put the two cold air direction orientation flaps back on **Fig. 19**.

6 USER INSTRUCTIONS

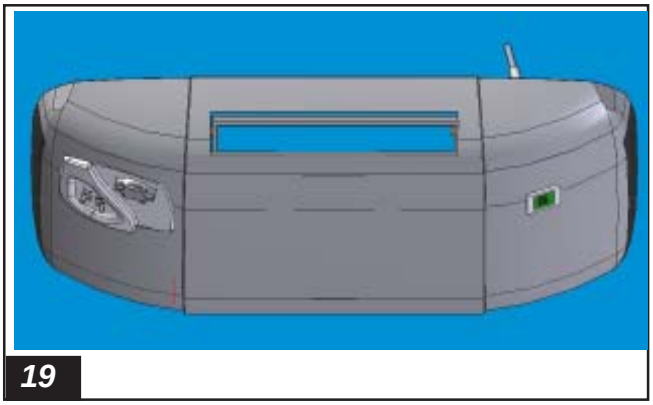
6.1 Foreword

The ***SPLIT 7000*** air conditioner consists of four basic sections:

- **compressor**: this makes the refrigerating gas inside the system circulate and raises its temperature;
- **condenser**: this cools the refrigerant, changing its state from gaseous to liquid;
- **injector**: this changes the state of the refrigerant from liquid to gaseous;
- evaporator: this receives the refrigerant in its gaseous state, cooling the surrounding air. The cooled air is spread inside the vehicle by a variable speed fan.

The ***SPLIT 7000*** air conditioner can provide cool air in summer and warm air in winter. Before starting up the air conditioner - after a long period during which the vehicle has been exposed to the sun - it is good practice to open the doors and windows to let out the heat which has been accumulating inside. When the temperature inside the vehicle has reached the same level as the outside temperature, close the doors and windows and start up the air conditioning system, opening the doors and windows only in case of need.

18


19

The equipment must be connected to the **power supply** included in the sectioning device by plugging the three input leads coming out of the condensing unit (Blue-neutral , Brown-phase wire , Yellow/ Green-earth) to the vehicle installation. The sectioning device must have a separating distance between contacts of at **least** 3mm.

The leads used must have a cross-**section** of at least 2.5mm2 for a distance shorter than 5 metres.

6.2 Control panel Fig. 20

Fan speed selector **Fig. 20 Ref. (1)**.
Cool-air-warm air selector / ON-OFF switch **Fig. 20 Ref. (2)**.
Thermostat control **Fig. 20 Ref. (3).**

6.3 Cooling

INFORMATION ***The air conditioner is provided with an environment thermostat having a minimum working temperature of 16°C. Below this temperature, the thermostat does not enable operation of the compressor. This prevents the risk of ice developing inside the air conditioner; the fans and the heating function continue to be enabled.***

To start up the air conditioner, put the ON-OFF switch **Fig. 20 Ref. (2)** in its **cool air** position; then turn the thermostat **Fig. 20 Ref. (3)** and set it at the temperature you require.
The thermostat keeps the temperature of the air inside the vehicle constant, turning the air conditioner compressor (cool air) or the heating resistor (warm air) on and off.

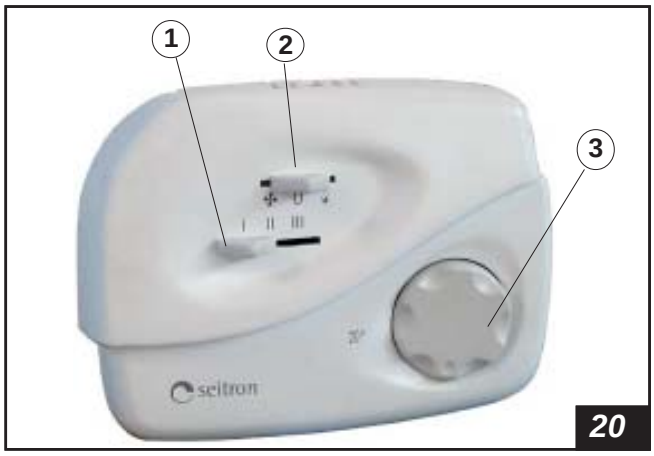
The speed of the fans is set by hand: use the relevant selector **Fig. 20 Ref. (1) .**

To use the air conditioner more efficiently, we suggest you proceed as follows:

- First select the **maximum ventilation speed** with the **thermostat at minimum**.

- When you reach the temperature you want, select **medium ventilation speed**, then turn the thermostat knob until the compressor goes off

- For night time use, we suggest you use the **minimum ventilation speed**.



20

6.4 Ventilation

If you want to circulate air inside the vehicle without heating or cooling, proceed as follows.

- Put the Cool Air / Hot Air selector **Fig. 20 Ref. (2)** in the position

- Select ventilation speed (I II III) you want **Fig. 20 Ref. (1).**

- Set the thermostat **Fig. 20 Ref. (3)** at **maximum temperature** (35°C).

6.5 Heating

The electric heater of the air conditioner is no replacement for the boiler heating system, but it is good for warming the air in the morning or in cool days.

- Put the Cool Air / Hot Air selector in the position

- Set the thermostat **Fig. 20 Ref. (3)** at the temperature you require.

- Select ventilation speed (I II III) you want **Fig. 20 Ref. (1).**

6.6 Turning off

To turn the air conditioner off, set the switch **Fig. 20 Ref. (2)** at the position "0".

CAUTION ***After turning off the air conditioner, using the thermostat knob or else the ON-OFF switch, you must wait at least 3 minutes before turning it back on again, in order to allow the refrigerant to stabilize its pressure. Failure to comply with this rule may lead to irreparable damage to the compressor of the air conditioner and render the warranty null and void..***

6.7 Safety rules

- Always use power sockets which are connected to earth and are protected by differential cut-off switches.
- Never use the air conditioner near flammable liquids.
- Never use the air conditioner for any purpose other than those provided for by the Manufacturer.
- Do not modify or tamper with any part of the air conditioner.
- Use original spare parts.
- Maintenance and repairs must be carried out by specialized personnel.
- Installation must be carried out by specialized personnel.
- Do not put your hands inside the ventilation grids.
- Do not put any foreign matter into the ventilation outlets.
- Should the air conditioner suffer from any forceful impact, have specialized technicians check it out before using it again.
- In case of fire, never open the top lid of the air conditioner, but use approved type fire extinguishers.
- Do not use water to put out fire.

6.8 Troubleshooting

If the air conditioner fails to work properly, this usually will not be due to a fault but simply to improper use. For example:

- The air conditioner is undersized compared to the volume of air to be conditioned.
- The walls of the vehicle are not sufficiently insulated.
- The doors are opened too frequently.
- There are too many people inside the vehicle.
- The voltage is less than 205 V.

Following is a list of possible problems, which could be encountered, their reasons and how to solve them.

INFORMATION ***If the air conditioner is working poorly, first make sure:***

- ***That the power supply is never less than 205 V;***
- ***The suction filters are not jammed;***
- ***The air diffusion outlets are open;***

1) The air conditioner fails to start up*:*

*• make sure that the cool air / warm air switch **Fig. 20 Ref. (2)** is not in "**0**" position and that the thermostat is in its all-cool position **Fig. 20 Ref. (3)** .*

• Then make sure that the sockets are powered, connecting a household appliance or using a voltmeter.

2) The compressor does not work:

*• for the compressor to work, the thermostat **Fig. 20 Ref. (3)** must be set at a temperature at least 5 degrees lower than that of the indoor environment of the vehicle and the warm / cool selector must be in cool position .*

3) The evaporator fan does not work:

*• make sure that the ON-OFF switch **Fig. 20 Ref. (2)** is not in "**0**" position and that the fan speed selector **Fig. 20 Ref. (1)** is not blocked in an intermediate position.*

4) The condenser fan does not work:

• call in a technician

5) The heating resistor does not work:

*• make sure the cool / warm selector is in the warm position **Fig. 20 Ref. (2)**.*

6) The air conditioner has a poor yield:
• if the air conditioner has a poor yield, you must clean the air filter, the condenser and the evaporator, using specific detergents. We suggest washing the air conditioner before using it, after a long period of time during which it has not been used. If the air conditioner does not recover its initial yield even after the exchangers have been cleaned, check the load of the refrigerating gas.

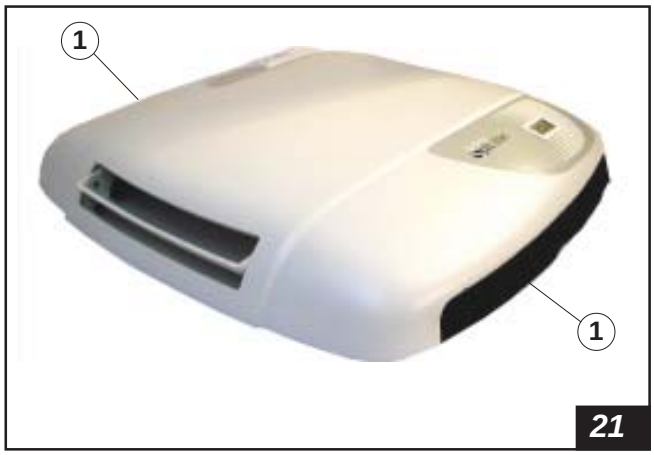
7 MAINTENANCE

7.1 Maintenance operations

WARNING All the operations requiring the opening of unit covers must be carried out by experienced personnel (the same personnel in charge of installation).

In order to ensure proper efficiency of the air conditioner, once a year you must carry out a thorough cleaning of the condenser, or have a technician carry it out.

DANGER ***Prima di accedere al climatizzatore è assolutamente indispensabile scollegare l'alimentazione a 230 V ed attendere che tutte le sue parti si siano raffreddate.***



21

• Take off the outside lid and spray a specific detergent on the heat exchangers (evaporator and condenser) and rinse with water to remove all dirt.

• Make sure the condensate outlet holes on the evaporator are free **Fig. 13 Ref. (1) and (2)**.

• Make sure the sealing liners are in proper condition and that no water is leaking into the vehicle.

• Make sure that both active carbon filters (**Fig. 21 Ref. 1**) on the diffuser inside the vehicle are in proper condition. In any case, it is good practice to replace them at least once a year.

• Make sure that the insulation of the power cables is intact and remove any trace of humidity.

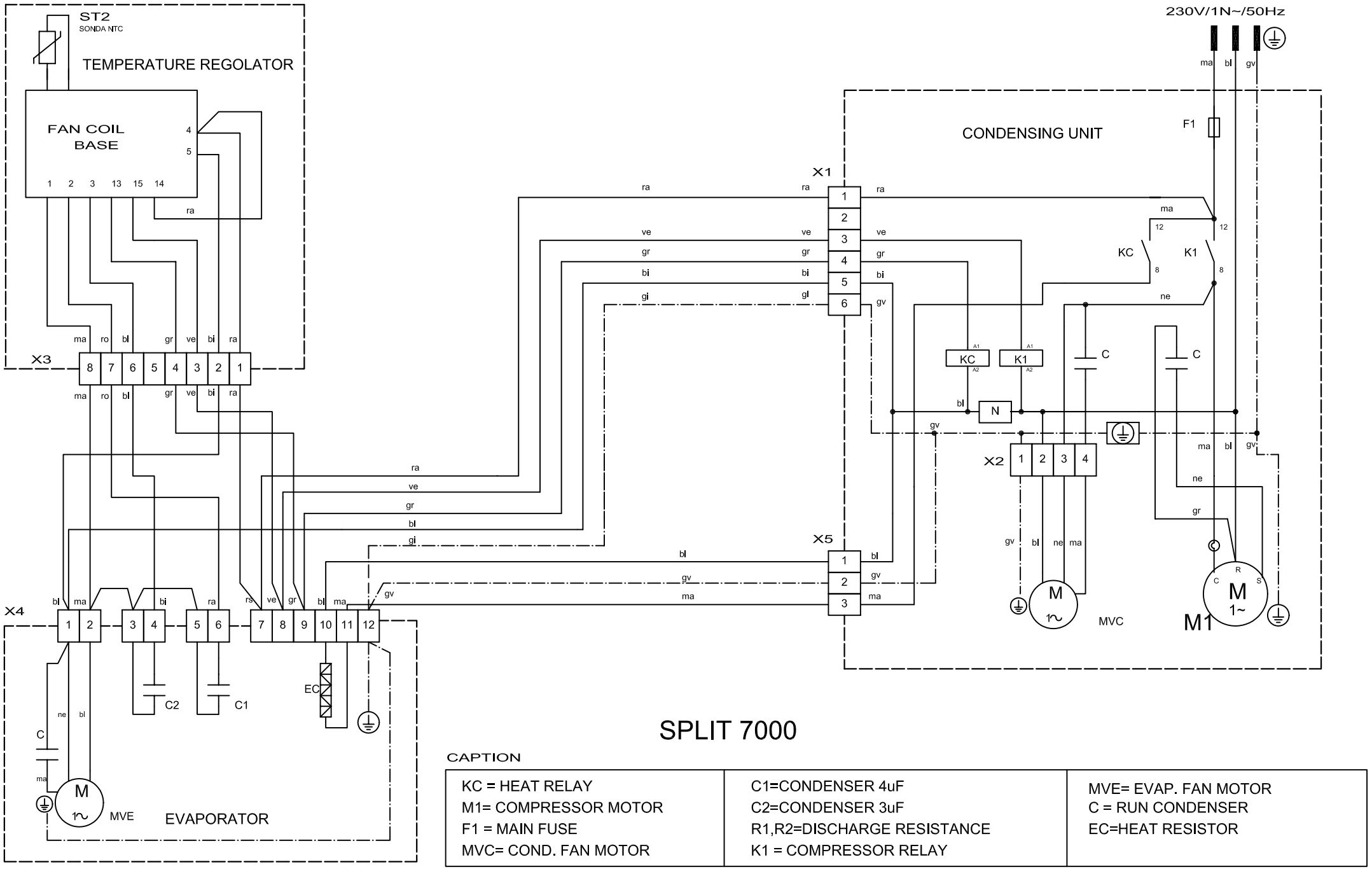
• Make sure all the screws are tightly fastened.

• During winter storage in the garage, we suggest you disconnect the air conditioner from the power source.

8 DISPOSAL

To dispose of the air conditioner, please refer to specialized shops.

INFORMATION ***The waste material must not be disposed of in the environment, but dispatched to special Collection Centres.***

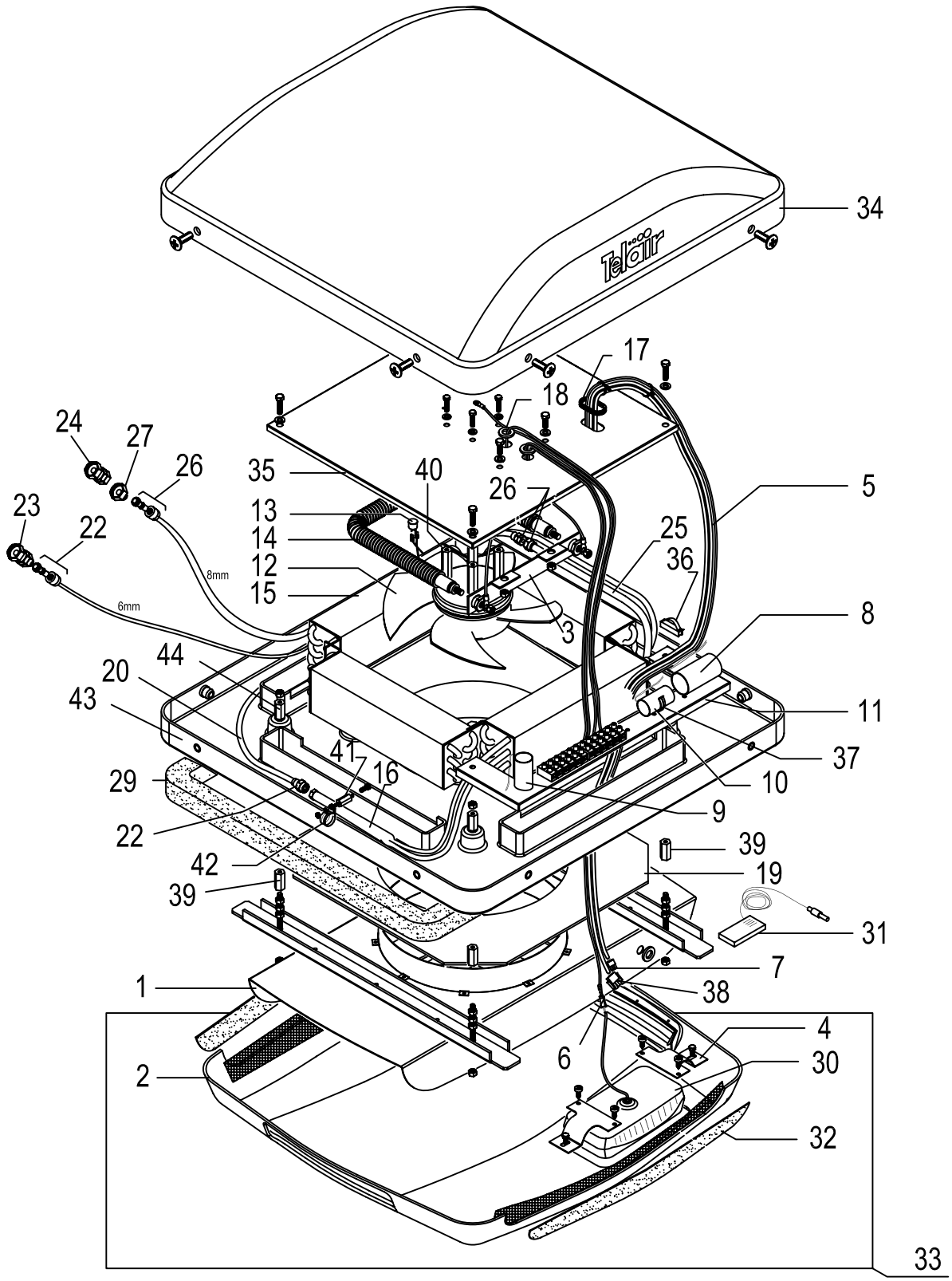


SPLIT 7000

CAPTION

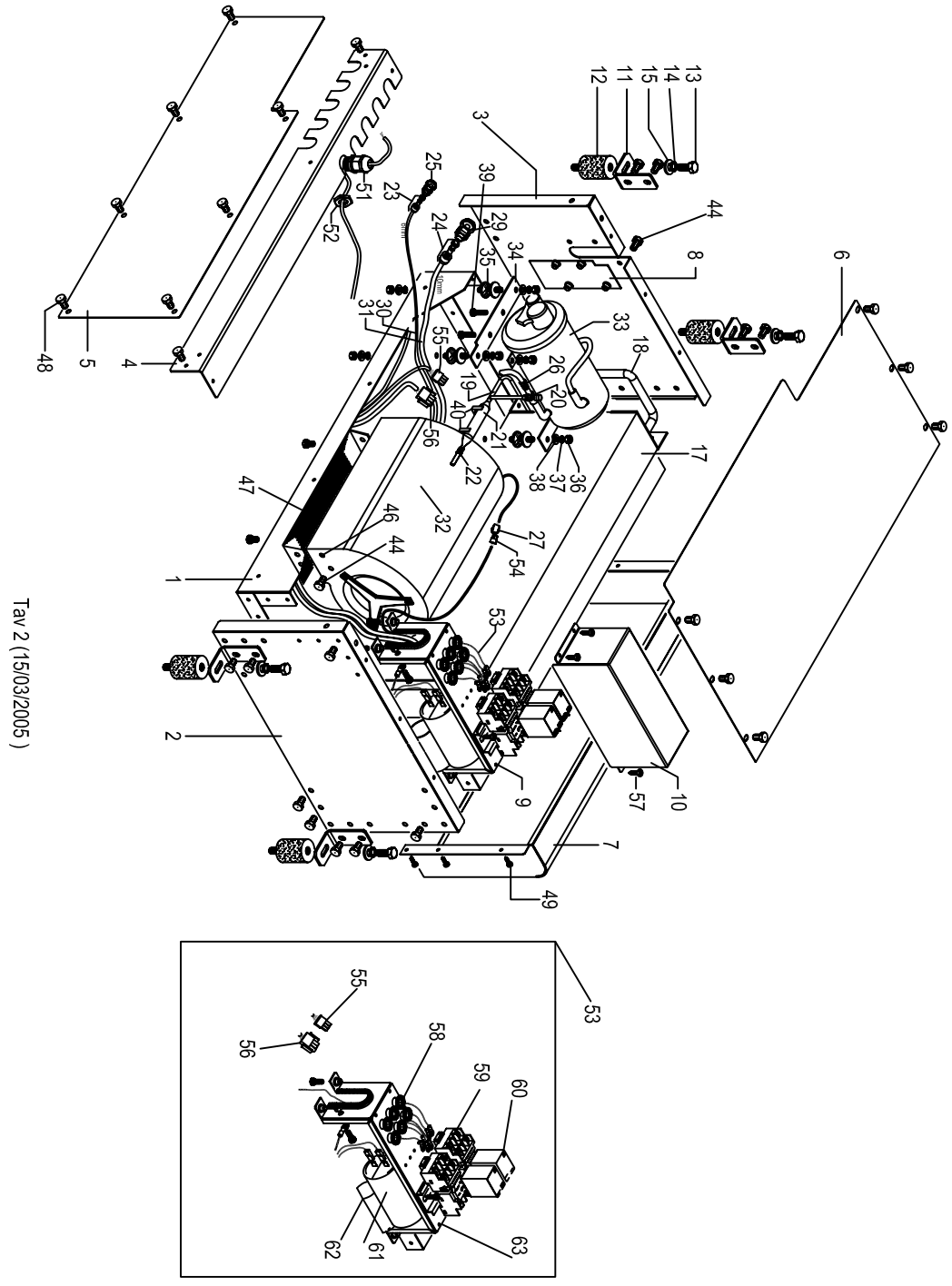
KC = HEAT RELAY	C1=CONDENSER 4uF	MVE= EVAP. FAN MOTOR
M1= COMPRESSOR MOTOR	C2=CONDENSER 3uF	C = RUN CONDENSER
F1 = MAIN FUSE	R1,R2=DISCHARGE RESISTANCE	EC=HEAT RESISTOR
MVC= COND. FAN MOTOR	K1 = COMPRESSOR RELAY	

SPLIT 7000 - Evaporator with controller



Tav 1 (15/03/2005)

SPLIT 7000 - Condensing unit



Tav 2 (15/03/2005)

Rif. Tav. 1 (15/03/2005)				
Pos	**Code Q.tà**	**Descrizione/Description**	**Dèsignation/Bezeichnung**	**Denomination/Descripcion**
1	02367 N.1	Tunnel fissaggio evaporante Cooler fastening tunnel	Goulotte de fixation de l'unité d'évaporation Befestigungstunnel Verdunstereinheit	Bevestigingstunnel verdampingsunit Tunel fijacion unidad de evaporacion
2	02560 N.1	Diffusore evaporante Cooler diffuser	Diffuseur de l'unité d'évaporation Verteiler Verdunstereinheit	Stromingsspreider verdampingsunit Difusor unidad de evaporacion
3	02265 N.1	Sup. resistenza evaporante Cooler resistor support	Support de la résistance de l'unité d'évaporation Halterung f. Widerstandv erdunstereinheit	Steun weerstand verdampingsunit Soporte resistencia unidad de evaporacion
4	03074 N.2	Staffa supporto controllore evaporante Cooler controller support bracket	Bride de support disp.contrôle unité d'évaporation Tragbügel Steuereinh. Verdunster	Steunbeugel besturingseenheid verdampingsunit Estribo soporte dispositivo control unidad de evaporacion
5	02386 N.1	Cablaggio evaporante split 12000 Cooler wiring harness	Câblage de l'unité d'évaporation Verkabelung Verdunstereinheit	Bedrading verdampingsunit Cableado unidad de evaporacion
6	02353 N.1	Connettore Mlx 39012060 maschio Male connector Mlx 39012060	Connecteur Mlx 39012060 mâle Steckverbinder Mlx 39012060	Connector Mlx 39012060 mannetje Conector Mlx 39012060 macho
7	02355 N.1	Connettore Mlx 39012080 maschio Male connector Mlx 39012080	Connecteur Mlx 39012080 mâle Steckverbinder Mlx 39012080	Connector Mlx 39012080 mannetje Conector Mlx 39012080 macho
8	02335 N.1	Condensatore 1,5 microFarad 1.5 microfarad condenser	Condensateur 1,5 microFarad Kondensator 1,5 microFarad	Condensator 1,5 microFarad Condensador 1,5 microFaradios
9	02336 N.1	Condensatore 3 microFarad 3 microfarad condenser	Condensateur 3 microFarad Kondensator 3 microFarad	Condensator 3 microFarad Condensador 3 microFaradios
10	02337 N.1	Condensatore 4 microFarad 4 microfarad condenser	Condensateur 4 microFarad Kondensator 4 microFarad	Condensator 4 microFarad Condensador 4 microFaradios
11	02266 N.1	Piastra impianto elettrico evaporante Cooler electric system plate	Plaque du circuit électrique de l'unité d'évaporation Platte f. Elektroanlage Verdunster	Plaat elektrische installatie verdampingsunit Chapa instalacion electrica unidad de evaporacion
12	02181 N.1	Ventilatore A2E200-AI38-01 Fan A2E200-AI38-01	Ventilateur A2E200-AI38-01 Ventilator A2E200-AI38-01	Ventilator A2E200-AI38-01 Ventilador A2E200-AI38-01
13	02314 N.1	Termostato bimetallico 45°C Bimetallic 45°C thermostat	Themostat bimétallique 45°C Bimetallischer Thermostat 45 °C	Bimetalen thermostaat 45°C Termostato bimetalico 45°C
14	02147 N.1	Resistenza 1000W 230V Resistor 1000W 230V	Résistance 1000W 230V Widerstand 1000W 230V	Weerstand 1000W 230V Resistencia 1000W 230V
15	02112 N.4	Evaporatore Cooler	Unité d'évaporation Verdunster	Verdamper Evaporador
16	01333 N.1	Regolatore 030 Regulator 030	Régulateur 030 Regler 030	Regelaar 030 Regulador 030
17	01930 N.1	Gomm. passacavo HG-12 Fairlead HG-12	Serre-câble en caoutchouc HG-12 Kabeldurchführung HG-12	Kabeldoorvoer HG-12 Bloque de caucho pasacable HG-12
18	01931 N.3	Gommino passacavo HG-8 Fairlead HG-8	Serre-câble en caoutchouc HG-8 Kabeldurchführung HG-8	Kabeldoorvoer HG-8 Bloque de caucho pasacable HG-8
19	02479 N.1	Materiale isolante evaporante Cooler insulating material	Matière isolante pour l'unité d'évaporation Isoliermaterial Verdunster	Isolatiemateriaal verdampingsunit Material aislante unidad de evaporacion
20	01912 MT1	Tubo Rilsan 6mm Rilsan pipe 6mm	Tuyau Rilsan 6 mm Schlauch Rilsan 6 mm	Slang Rilsan 6 mm Tubo Rilsan 6mm

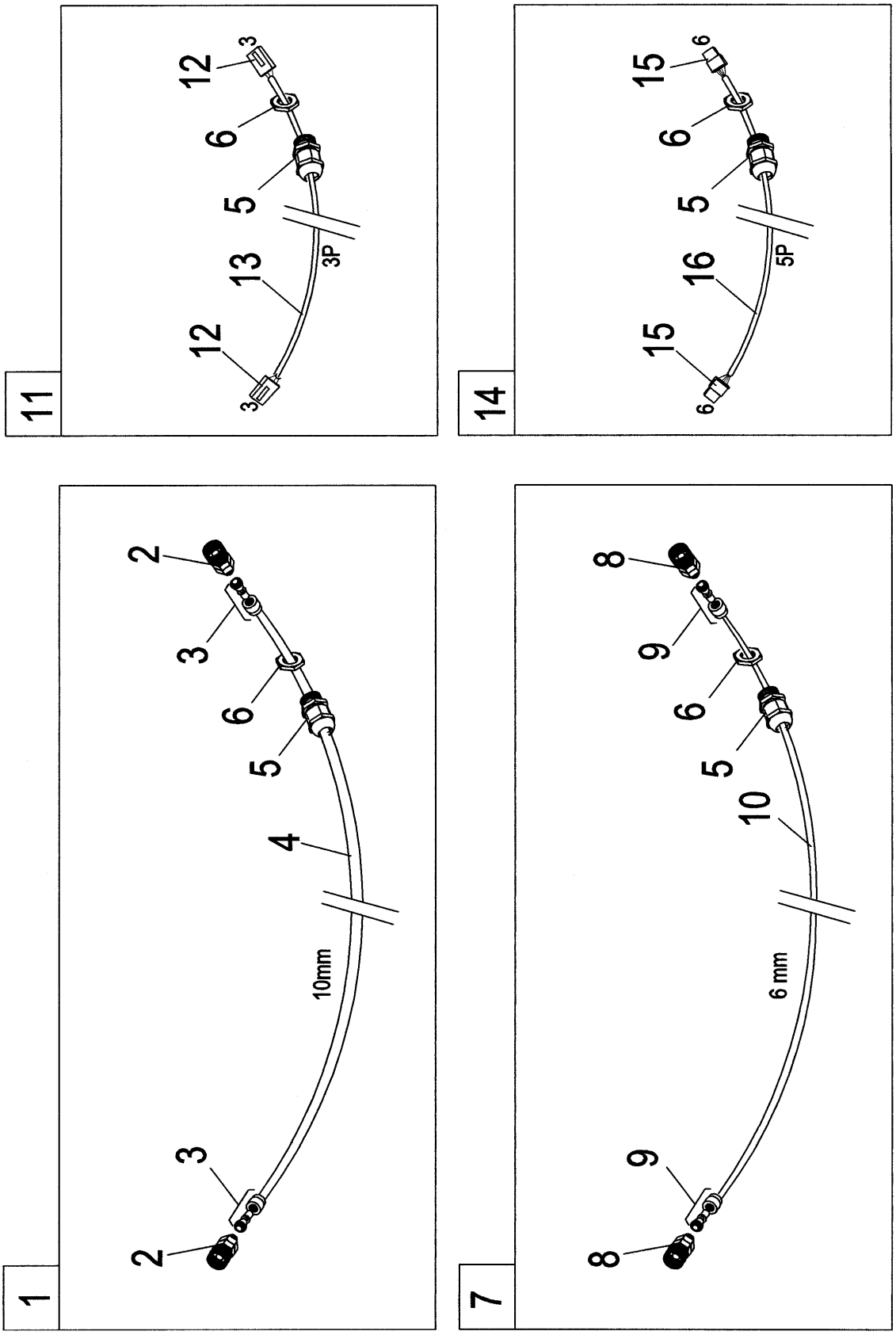
22	02636 N.2	Raccordo 1/8" 6mm 1050 Fitting 1/8" 6mm 1050	Raccord 1/8" 6 mm 1050 Anschlussstück 1/8" 6mm 1050	Koppeling 1/8" 6 mm 1050 Empalme 1/8" 6mm 1050
22	02230 N.2	Inserto raccordo 4x6 4x6 fitting insert	Pièce intercalaire raccord 4x5 Einsatz Anschlussstück 4x6	Inzetstuk koppeling 4x6 Insercion empalme 4x6
23	02247 N.1	Raccordo Freon 04 femmina Freon 04 female fitting	Raccord Fréon 04 femelle Anschlussstück Freon 04 Aufnahmeteil	Freonkoppeling 04 vrouwtje Empalme Freon 04 hembra
24	02249 N.1	Raccordo Freon 06 femmina Freon 06 female fitting	Raccord Fréon 06 femelle Anschlussstück Freon 06 Aufnahmeteil	Freonkoppeling 06 vrouwtje Empalme Freon 06 hembra
25	01897 MT1	Tubo Rilsan 8mm Rilsan pipe 8mm	Tuyau Rilsan 8 mm Schlauch Rilsan 8 mm	Slang Rilsan 8 mm Tubo Rilsan 8mm
26	02231 N.2	Inserto raccordo 6x8 6x8 fitting insert	Pièce intercalaire raccord 6x8 Einsatz Anschlussstück 6x8	Inzetstuk koppeling 6x8 Insercion empalme 6x8
26	02647 N.2	Raccordo 1/8" 8mm 1050 Fitting 1/8" 8mm 1050	Raccord 1/8" 8 mm 1050 Anschlussstück 1/8" 8 mm 1050	Koppeling 1/8" 8 mm 1050 Empalme 1/8" 8mm 1050
27	02434 N.1	Raccordo F-F 1/4 3/8 Fitting F-F 1/4 3/8	Raccord F-F 1/4 3/8 Anschlussstück F-F 1/4 3/8	Koppeling F-F 1/4 3/8 Empalme H-H 1/4 3/8
29	00997 ML1,8	Aerstop Rubber strip	Joint caoutchouc Aerstop	Aerstop Aerstop
30	03039 N.1	Controllore elettronico Electronic controller	Contrôleur électronique Steuerelektronik	Elektronische besturingseenheid Dispositivo de control electronico
31	02140 N.1	Termometro digitale Thermomètre numérique	Digitale thermometer Digital thermometer	Digitalthermometer Termometro digitale
32	02381 N.2	Filtro evaporante Cooler filter	Filtre de l'unité d'évaporation Verdunsterfilter	Filter verdampingsunit Filtro unidad de evaporacion
33	03287 N.1	Diffusore evaporante completo Complete Cooler diffuser	Diffuseur de l'unité d'évaporation complet komplett Verteiler Verdunstereinheit	volledig Stromingsspreider verdampingsunit Difusor unidad de evaporacion completo
34	02557 N.1	Coperchio evaporante Cooler lid	Couvercle de l'unité d'évaporation Abdeckung Verdunster	Afdekking verdampingsunit Tapa unidad de evaporacion
35	02368 N.1	Coperchio tunnel evaporante Cooler tunnel lid	Couvercle de la goulotte de l'unité d'évaporation Tunnelabdeckung Verdunster	Afdekking tunnel verdampingsunit Tapa tunel unidad de evaporacion
36	00653 N.1	Collare per tubo 25/60 Collar for pipe 25/60	Collier pour tuyau 25/60 Schelle für 25/60 Rohr	Kraagring voor pijp 25/60 Collar para tubo 25/60
37	02638 N.3	Passacavo d.20 Fairlead d.20	Serre-câble d.20 Kabeldurchführung D.20	Kabeldoorvoer d.20 Pasacable d.20
38	02733 N.1	Connettore AMP 3 poli maschio 3-pole male AMP connector	Connecteur AMP 3 pôles mâle 3-poliger Steckverbinder AMP	Connector AMP 3-polig mannetje Conector AMP tripolar macho
39	02662 N.4	Distanziale M6 M/F Spacer M6 M/F	Entretoise M6 M/F Distanzstück M6 M/F	Afstandshouder M6 M/F Riostra M6 M/H
40	02133 N.8	Distanziatore M4x40 Spacer M4x40	Entretoise M4x40 Abstandhalter M4x40	Afstandshouder M4x40 Pieza de espesor M4x40
41	00401 N.1	Distanziatore acciaio Steel spacer	Entretoise en acier Distanzstück aus Stahl	Stalen afstandshouder Riostra acero
42	01577 N.1	Fascetta Clamp	Collier Schelle	Klembandje Abrazadera
43	02558 N.1	Corpo centrale abs evaporante Cooler abs central body	Corps central en abs de l'unité d'évaporation Zentraler Körper Abs Verdunster	Middenblok abs verdampingsunit Cuerpo central abs unidad de vaporacion
44	02663 N.4	Distanziale M6 F/F Spacer M6 F/F	Entretoise M6 F/F Distanzstück M6 F/F	Afstandshouder M6 F/F Riostra M6 H/H

Rif. Tav. 2				
Pos	**Code Q.tà**	**Descrizione/Description**	**Dèsignation/Bezeichnung**	**Denomination/Descripcion**
1	02359 N.1	Basamento condensante Condenser base	Base de l'unité de condensation Basis Kondensator	Onderkant condensatieunit Base unidad de condensacion
2	02362 N.1	Coperchio laterale destro R.H. side cover	Couvercle latéral droit Seitliche Abdeckung rechts	Zijafdekking rechts Tapa lateral derecha
3	02363 N.1	Coperchio laterale sinistro L.H. side cover	Couvercle latéral gauche Seitliche Abdeckung links	Zijafdekking links Tapa lateral izquierda
4	02364 N.1	Profilato posteriore Rear section	Profilé arrière Hinteres Profil	Achterste profiel Perfil trasero
5	02361 N.1	Coperchio posteriore Rear cover	Couvercle arrière Hintere Abdeckung	Achterste afdekking Tapa trasera
6	02360 N.1	Coperchio superiore Top lid	Couvercle supérieur Obere Abdeckung	Bovenste afdekking Tapa superior
7	02365 N.1	Convogliatore aria condensante Condensing air conveyor	Convoyeur de l'air de l'unité de condensation Luftleitblech Kondensatoreinheit	Luchtgeleider condensatieunit Transportador aire condensacion
8	02358 N.1	Piastrina chiusura passacavi Fairlead closure plate	Plaquette de fermeture des serre-câbles Verschlussplatte Kabeldurchführung	Afdekplaatje kabeldoorvoer Chapa cierre pasacables
9	02268 N.1	Supporto quadro di controllo Control board support	Support du tableau de contrôle Halterung Steuertafel	Steun schakelpaneel Soporte cuadro de control
10	02269 N.1	Coperchio quadro di controllo Control board cover	Couvercle du tableau de contrôle Abdeckung Steuertafel	Afdekking schakelpaneel Tapa cuadro de control
11	02366 N.4	Staffa fissaggio gruppo condensante Condensing unit fastening bracket	Bride de fixation du groupe de condensation Befestigungsbügel Kondensatoreinheit	Bevestigingsbeugel condensatieunit Brida sujecion unidad de condensacion
12	01443 N.4	Antiv.30x40 I M8 MF SH 45 ANTIOLIO Vib.damper ANTIOIL	Anti-ibr. 30x40 I M8 MF SH 45 ANTIHUILE Schwing.dämpf.30x40 I M8 MF SH 45 ÖLABW.	Trillingsdemp.30x40 I M8 MF SH 45 OLIEWEREND Silenc.30x40 I M8 MF SH 45 ANTIACEITE
13	00578 N.4	Vite M8x16 UNI 5739 Screw M8x16 UNI 5739	Vis 8x16 UNI 5739 Schraube M8x16 UNI 5739	Schroef M8x16 UNI 5739 Tornillo M8x16 UNI5739
14	00575 N.8	Rondella M8x14 DIN 6798A Washer M8x14 DIN	Rondelle M8x14 DIN 6798A Scheibe M8x14 DIN 6798A	Onderlegring M8x14 DIN 6798A Arandela M8x14 DIN 6798A
15	00374 N.8	Rondella M8x24 UNI 6593 Washer M8x24 UNI6593	Rondelle M8x24 UNI 6593 Scheibe M8x24 UNI 6593	Onderlegring M8x24 UNI 6593 Arandela M8x24 UNI 6593
17	02109 N.1	Gruppo condensatore Condensing unit	Groupe de condensation Kondensatoreinheit	Condensatieunit Unidad de condensacion
18	02377 N.1	Tubazione in rame 8mm Copper piping 8mm	Tube en cuivre 8 mm Kupferleitung 8 mm	Koperen leiding 8 mm Tuberia cobre 8mm
19	02378 N.1	Tubazione in rame 6mm Copper piping 6mm	Tube en cuivre 6 mm Kupferleitung 6 mm	Koperen leiding 6 mm Tuberia cobre 6mm
20	01008 N.1	Valvola di servizio R512 con tubo Service valve R512 with pipe	Soupape R512 avec tuyau Serviceventil R512 mit Leitung	Dienstklep R512 met slang Valvula de servicio R512 con tubo
21	01453 N.1	Filtro di rame GR.30 Copper filter GR.30	Filtre en cuivre GR30 Kupferfilter GR.30	Koperen filter GR.30 Filtro en cobre GR.30
22	02230 N.2	Inserto raccordo 4x6 4x6 fitting insert	Pièce intercalaire raccord 4x5 Einsatz Anschlussstück 4x6	Inzetstuk koppeling 4x6 Insercion empalme 4x6
23	02636 N.2	Raccordo 1/8" 6mm 1050 Fitting 1/8" 6mm 1050	Raccord 1/8" 6 mm 1050 Anschlussstück 1/8" 6mm 1050	Koppeling 1/8" 6 mm 1050 Empalme 1/8" 6mm 1050
24	02447 N.1	Dado 1303-10-3/8" Nut 1303-10-3/8"	Écrou 1303-10-3/8" Mutter 1303-10-3/8"	Moer 1303-10-3/8" Tuerca 1303-10-3/8"
24	02450 N.1	Ogiva 1310-10 Ogive 1310-10	Raccord perforé 1310-10 Kegel 1310-10	Kegel 1310-10 Morro 1310-10

25	02247 N.1	Raccordo Freon 04 femmina Freon 04 female fitting	Raccord Fréon 04 femelle Anschlussstück Freon 04 Aufnahmeteil	Freonkoppeling 04 vrouwtje Empalme Freon 04 hembra
26	02328 N.2	Inserto raccordo diam.7 7mm fitting insert	Pièce intercalaire raccord 7 Einsatz Anschlussstück 7	Inzetstuk koppeling 7 Insercion empalme 7
26	02598 N.1	Raccordo 1/4" diametro 10 Fitting 1/4" dia.10	Raccord 1/4" diamètre 10 Anschlussstück 1/4" Durchmesser 10	Koppeling 1/4" diameter 10 Empalme 1/4" diametro 10
27	02398 N.1	Connettore Mlx 39012041 femmina Female connector Mlx 39012041	Connecteur Mlx 39012041 femelle Buchsenverbinder Mlx 39012041	Connector Mlx 39012041 vrouwtje Conector Mlx 39012041hembra
29	02249 N.1	Raccordo Freon 06 femmina Freon 06 female fitting	Raccord Fréon 06 femelle Anschlussstück Freon 06 Aufnahmeteil	Freonkoppeling 06 vrouwtje Empalme Freon 06 hembra
30	01912 MT0,5	Tubo Rilsan 6mm Rilsan pipe 6mm	Tuyau Rilsan 6 mm Schlauch Rilsan 6 mm	Slang Rilsan 6 mm Tubo Rilsan 6mm
31	01943 N.0,7	Tubo Rilsan 10x1,5mm Rilsan pipe 10x1,5 mm	Tuyau Rilsan 10x1,5 mm Schlauch Rilsan 10x1,5 mm	Slang Rilsan 10x1,5 mm Tubo Rilsan 10x1,5 mm
32	02182 N.1	Ventilatore centrifugo Centrifugal fan	Ventilateur centrifuge Zentrifugalventilator	Centrifugaalventilator Ventilador centrifugo
33	01342 N.1	Compressore rotativo Sliding-vane compressor	Compress.rotatif Kapselkompressor	Roterende compressor Roterende compressor
34	01630 N.2	Staffa compressore Compressor bracket	Bride compress. Kompressorbügel	Beugel compressor Estribo compresor
35	00945 N.4	Antivibrante Vibration damper	Amort. vibrations Schwingungsdämpfer	Trillingsdemper Antivibraciòn
36	02436 N.12	Dado M6 uni5588 Nut M6 uni5588	Écrou M6 uni5588 Mutter M6 uni5588	Moer M6 UNI5588 Tuerca M6 uni5588
37	00574 N.12	Rondella M6 DIN6798A Washer M6 DIN6798A	Rondelle M6 DIN6798A Scheibe M6 DIN6798A	Onderlegplaatje M6 DIN6798A Arandela M6 DIN6798A
38	00967 N.12	Rondella M6 UNI6592 Washer M6 UNI6592	Rondelle M6 UNI6592 Scheibe M6 UNI6592	Onderlegplaatje M6 UNI6592 Arandela M6 UNI6592
39	00642 N.4	Vite M6x16 UNI 5739 Screw M6x16 UNI 5739	Vis M6x16 UNI 5739 Schraube M6x16 UNI 5739	Schroef M6x16 UNI 5739 Tornillo M6x16 UNI 5739
40	01491 N.2	Supporto fissatubo Pipe fastening support	Support de fixation du tuyau Halter für Schlauchbefestigung	Slangbevestigingssteun Soporte sujecion tubo
44	00379 N.4	Vite M5x10 uni5739 Screw M5x10 uni 5739	Vis M5x10 uni5739 Schraube M5x10 uni5739	Schroef M5x10 UNI5739 Tornillo M5x10 uni5739
46	02385 N.4	Inserto filettato M5 Threaded insert M5	Pièce filetée M5 Gewindeeinsatz M5	Schroefdraadinzetstuk M5 Insercion roscada M5
47	02118 MQ0,02	Rete porta filtro Filter holding net	Filet porte-filtre Filtertragnetz	Filterhoudernet Red porta-filtro
48	02346 N.58	Vite M6x10 Din6921 Screw M6x10 Din6921	Vis M 6x10 Din6921 Schraube M6x10 Din6921	Schroef M6x10 DIN6921 Tornillo M6x10 Din6921
49	02005 N.6	Vite M4,2x9,5 UNI6950 Screw M4,2x9,5 UNI6950	Vis M4,2x9,5 UNI6950 Schraube M4,2x9,5 UNI6950	Schroef M4,2x9,5 UNI6950 Tornillo M4,2x9,5 UNI6950
51	01117 N.1	Pressacavo PG11 Cable gland PG11	Serre-câble SKINTOP PG11 Kabelschelle PG11	Kabelklem PG11 Prensa cable PG11
52	01118 N.1	Dado DIN 46320 Nut DIN 46320	Ecrou DIN 46320 Mutter DIN 46320	Moer DIN 46320 Tuerca DIN 46320
53	02387 N.1	Cablaggio condensante Condenser wiring harness	Câblage de l'unité de condensation Verkabelung Kondensatoreinheit	Bedrading condensatieunit Cableado unidad de condensacion
54	02357 N.1	Connettore Mlx 39012040 maschio Male connector Mlx 39012040	Connecteur Mlx 39012040 mâle Steckverbinder Mlx 39012040	Connector Mlx 39012040 mannetje Conector Mlx 39012040 macho
55	02353 N.1	Connettore Mlx 39012060 maschio Male connector Mlx 39012060	Connecteur Mlx 39012060 mâle Steckverbinder Mlx 39012060	Connector Mlx 39012060 mannetje Conector Mlx 39012060 macho

56	02733 N.1	Connettore AMP 3 poli maschio 3-pole male AMP connector	Connecteur AMP 3 pôles mâle 3-poliger Steckverbinder AMP	Connector AMP 3-polig mannetje Conector AMP tripolar macho
57	01045 N.4	Vite M3.9x13 auto filettante Self-tapping screw M3.9x13	Vis M 3.9x13 auto-taraudeuse Selbstschneidende Schraube M3.9x13	Schroef M3.9x13 zelftappend Tornillo M3.9x13 de autoenrosqu
58	01931 N.6	Gommino passacavo HG-8 Fairlead HG-8	Serre-câble en caoutchouc HG-8 Kabeldurchführung HG-8	Kabeldoorvoer HG-8 Bloque de caucho pasacable HG-8
59	02259 N.2	Basetta porta relè Relay board	Base porte-relais Relaisaufnahme	Relaisrek Base porta-rele
60	02258 N.2	Relè 10A 2 scambi 2-step 10A relay	Relais 10 A 2 contacts Relais 10A 2 Wechselkontakte	Relais 10A 2 wisselcontacten Rele 10A de 2 posiciones
61	00525 N.1	Condensatore 15microFarad 15 microfarad condenser	Condensateur 15 microFarad Kondensator 15microFarad	Condensator 15 microFarad Condensador 15 microFaradios
62	02336 N.1	Condensatore 3 microFarad 3 microfarad condenser	Condensateur 3 microFarad Kondensator 3 microFarad	Condensator 3 microFarad Condensador 3 microFaradios
63	03230 N.1	Staffa fissaggio fastening bracket	Bride de fixation Befestigungsbügel	Bevestigingsbeugel Brida sujecion

Split 7000 kit tubes-cables



(Tav. 3 - Vers. 1 del 26/06/2003)

Pos	Code	Q.tà	Descrizione/Description	Dèsignation/Bezeichnung	Denomination/Descripcion
1	02374	N.1	Kit completo tubo gas 10mm 6metri 6m 10mm gas pipe full kit	Kit complet tuyau gaz 10 mm 6 mètres Kompletter Bausatz, Gasschlauch 10mm 6m	Complete gasslangset 10 mm 6 m Kit completo tubo gas 10mm 6metros
2	02250	N.2	Raccordo Freon 06 maschio Freon 06 male fitting	Raccord Fréon 06 mâle Anschlussstück Freon 06 Steckteil	Freonkoppeling 06 mannetje Empalme Freon 06 macho
3	02450	N.2	Ogiva 1310-10 Ogive 1310-10	Raccord perforé 1310-10 Kegel 1310-10	Kegel 1310-10 Morro 1310-10
3	02447	N.2	Dado 1303-10-3/8" Nut 1303-10-3/8"	Écrou 1303-10-3/8" Mutter 1303-10-3/8"	Moer 1303-10-3/8" Tuerca 1303-10-3/8"
3	02320	N.2	Inserto 8x10 Insert 8x10	Pièce intercalaire 8x10 Einsatz 8x10	Inzetstuk 8x10 Insercion 8x10
4	02341	MT6	Tubo Rilsan 10x1mm Rilsan pipe 10x1 mm	Tuyau Rilsan 10x1 mm Schlauch Rilsan 10x1 mm	Slang Rilsan 10x1 mm Tubo Rilsan 10x1 mm
5	01117	N.4	Pressacavo PG11 Cable gland PG11	Serre-câble SKINTOP PG11 Kabelschelle PG11	Kabelklem PG11 Prensa cable PG11
6	01118	N.4	Dado DIN 46320 Nut DIN 46320	Ecrou DIN 46320 Mutter DIN 46320	Moer DIN 46320 Tuerca DIN 46320
7	02373	N.1	Kit completo tubo gas 6mm 6metri 6m 6mm gas pipe full kit	Kit complet tuyau gaz 6 mm 6 mètres Kompletter Bausatz, Gasschlauch 6 mm, 6 m	Complete gasslangset 6 mm 6 m Kit completo tubo gas 6mm 6metros
8	02248	N.2	Raccordo Freon 04 maschio Freon 04 male fitting	Raccord Fréon 04 mâle Anschlussstück Freon 04 Steckteil	Freonkoppeling 04 mannetje Empalme Freon 04 macho
9	02448	N.2	Ogiva 1310-6 Ogive 1310-6	Raccord perforé 1310-6 Kegel 1310-6	Kegel 1310-6 Morro 1310-6
9	02445	N.2	Dado 1303-6-1/8" Nut 1303-6-1/8"	Écrou 1303-6-1/8" Mutter 1303-6-1/8"	Moer 1303-6-1/8" Tuerca 1303-6-1/8"
9	02230	N.2	Inserto raccordo 4x6 4x6 fitting insert	Pièce intercalaire raccord 4x5 Einsatz Anschlussstück 4x6	Inzetstuk koppeling 4x6 Insercion empalme 4x6
10	01912	MT6	Tubo Rilsan 6mm Rilsan pipe 6mm	Tuyau Rilsan 6 mm Schlauch Rilsan 6 mm	Slang Rilsan 6 mm Tubo Rilsan 6mm
11	02375	N.1	Kit completo cavo elettrico 3 poli 3-pole electric cable full kit	Kit complet câble électrique 3 pôles Kompletter Bausatz, 3-poliges Kabel	Complete elektrische kabelset 3-polig Kit completo cable electrico tripolar
12	02734	N.2	Connettore AMP 3 poli femmina 3-pole female AMP connector	Connecteur AMP 3 pôles femelle 3-poliger Buchsenverbinder AMP	Connector AMP 3-polig vrouwtje Conector AMP 3 polos hembra
13	02334	N.7	Cavo elettrico 3x1,5mm Electric cable 3x1.5mm	Câble électrique 3x1,5 mm Elektrisches Kabel 3x1,5mm	Elektrische kabel 3x1,5 mm Cable electrico 3x1,5mm
14	02372	N.1	Kit completo cavo elettrico 5 poli 5-pole electric cable full kit	Kit complet câble électrique 5 pôles Kompletter Bausatz, 5-poliges Kabel	Complete elektrische kabelset 5-polig Kit completo cable electrico 5 polos
15	02354	N.2	Connettore Mlx 39012061 maschio Male connector Mlx 39012061	Connecteur Mlx 39012061 mâle Steckverbinder Mlx 39012061	Connector Mlx 39012061 mannetje Conector Mlx 39012061 macho
16	02333	N.7	Cavo elettrico 5x0,5mm Electric cable 5x0.5mm	Câble électrique 5x0,5 mm Elektrisches Kabel 5x0,5mm	Elektrische kabel 5x0,5 mm Cable electrico 5x0,5mm

WRENCH KIT LIST FOR ASSEMBLING "SPLIT" CONDITIONERS

Open 24 wrench — Fastening ø10 pipe coupling

Open 22 wrench — Fastening ø10 pipe coupling

Open 19 wrench — Fastening ø6 pipe coupling

Open 13 wrench — Tightening fastening vibration dampers

Screwdriver 10 wrench

Screwdriver 8 wrench

Assembling brackets on condenser. The same key can be used for all the nuts and bolts for closing the plates/ condenser.

Tightening self-tapping screws for condenser conveyor.

GENERAL TERMS OF WARRANTY

Telair guarantees that its products are without faults or defects in their material and/or construction.

The effects of the warranty are understood to be limited to the right to obtain replacement or repair free of cost of any part which should turn out to be defective, within 12 months from the date of purchase of the product and in ***Telair*'s** opinion.

It is understood that the purchaser has no right whatsoever:
- to terminate the contract;
- to claim damages for people or things;
- to demand an extension of the warranty in case of any product defect or malfunction.

Any transport charges are on the account of the purchaser, as well as any expenses for on-site checks requested by the purchaser and accepted by ***Telair***.

The warranty shall be valid only if the customer is able to show a document evidencing the date of purchase (invoice or receipt).
This document must be kept whole and must be submitted to the ***Telair*** after-sales centre when asking for operation under warranty.

NOTES:

NOTES:

NOTES:

Group TELECO

Telair
AIR CONDITIONER

ITALY
Via E.Majorana 49
48022 LUGO(RA)
Tel. + 39 0545 25037
Fax.+ 39 0545 32064

E-mail: info@telecogroup.com
www.telecogroup.com

IN EUROPE:

GREAT BRITAIN - SCAN TERIEUR LTD
30, The Metro Centre, Tolpits Lane - Watford,
Herts - England - WD18 9XG
Tel. 01923 800353 - Fax 01923 220358

HOLLAND / BELGIUM - KARMAN TRADING
Lagewed 54 – 3849 PE Hierden – the Netherlands
Tel. 0341 722450 - Fax 0341 722451
e-mail: info@karmantrading.nl
web site: www.karmantrading.nl

FRANCE - BLEYS JEAN-PHILIPPE
19, Rue de la Parcheminerie
18700 Aubigny sur Nere - France
Tel.02 48580367 – Fax 02 48583585
e-mail: teleco.telair@bleysetd.com
Service Technique France : 06 83 31 44 05

ESPAÑA - NAUCCA CARAVANING, S.A.
Poligono Industrial CAN ROQUETA 2 – Calle Can Lletget,2
08202 Sabadell (Barcelona) - España
Tel. 00 34 937 457 054 - Fax. 00 34 937 254 484
e-mail: comercial@naucca.com

ÖSTERREICH – **TELECO** GmbH
82041 Deisenhofen - Deutshland
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

ZIMMER

TECHNIK FŰR MOBILE FREIZEIT
Raiffeisenstr, 6
64347 Griesheim
Tel. 06155 797873 - Fax. 06155 797871
info@zimmer-mobiltechnik.de

IN DEUTSHLAND TELECO GmbH

TELECO GmbH
82041 Deisenhofen -
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949
e-mail: telecogmbh@telecogroup.com
www.telecogroup.com

KUNDENDIENST BEI AUSGEWÄHLTEN BOSCH SERVICE!

BOSCH Service

Service für Teleco Anlagen in Deutschland:
09001000690

Service für Teleco Anlagen in Österreich:
0900949470

Foto e disegni non contrattuali - Les photos et les dessins ne sont donnés qu'à titre indicatif.
We reserve the right to make technical changes without prior notice - Fotos und Zeichnungen nicht vertraglich.
Foto's en tekeningen niet contractueel - Fotos y planos no indicados en contrato